МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОЮЗ ЭЛЕКТРОСВЯЗИ

Бюро радиосвязи
(Факс: +41 22 730 57 85)

Административный циркуляр
CACE/400

11 сентября 2006 года

Администрациям Государств – Членов МСЭ и Членам Сектора радиосвязи, принимающим участие в работе исследовательских комиссий по радиосвязи и Специального комитета по регламентарным и процедурным вопросам

Предмет: Собрание Специального комитета по регламентарным и процедурным вопросам в рамках подготовки к ВКР-07

1 Введение

На Ассамблее радиосвязи 2003 года рассматривались проблемы, касающиеся исследования регламентарных и процедурных вопросов, и была принята Резолюция МСЭ-R 38-3, в которой было решено сохранить инфраструктуру Специального комитета по регламентарным и процедурным вопросам (SC).

В соответствии с Резолюцией МСЭ-R 38-3 ВКР-03 решила активизировать деятельность Специального комитета (SC) в процессе подготовки к ВКР-07, и, в свою очередь, ПСК06-1 поручило ему задачи регламентарного и процедурного характера (см. Административный циркуляр CA/128 от 29 июля 2003 года и Дополнительные документы к нему 1–4 от 23 июля 2004 года, 16 декабря 2004 года, 25 ноября 2005 года и 16 февраля 2006 года, соответственно).

Кроме того, принимая во внимание финансовое положение Союза, ПСК06-1 в целях экономии затрат на устный перевод предложило Рабочей группе SC провести два собрания, а самому SC – одно собрание в соответствующее время после собраний Рабочей группы.

2 Дата и место проведения собрания

Собрание состоится в штаб-квартире МСЭ в Женеве, 4–8 декабря 2006 года. Службы, непосредственно связанные с деятельностью по проведению собрания, например, регистрация делегатов, распространение документов и т. д., будут находиться рядом с залами заседаний. Заседание, посвященное открытию собрания, состоится в 10 час. 00 мин., а регистрация делегатов начнется в 08 час. 30 мин. **только в здании Монбрийан (все делегаты должны входить в здание только через этот вход)** в день открытия.

3 Программа собрания

Проект повестки дня следующего собрания SC приводится в Приложении 1 и, в частности, содержит представление исполнительного отчета председателя Рабочей группы SC.

Для информации: отчеты председателей двух собраний Рабочей группы имеются на веб-сайте МСЭ в Документах SC-WP/20 от 2 ноября 2004 года и SC-WP/57(Rev.1) от 27 января 2006 года (http://www.itu.int/md/R03-SC.WP-C/en).

4 Вклады

Предлагается делать вклады по пунктам повестки дня. Эти вклады будут обрабатываться согласно положениям, содержащимся в Резолюции МСЭ-R 1-4, и будут размещены на веб-сайте МСЭ по адресу: http://www.itu.int/md/R03-SC-C/en. Ограниченное число экземпляров в бумажной форме будет представлено на собрании.

Place des Nations
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Telephone +41 22 730 51 11
Telefax Gr3: +41 22 733 72 56
Gr4: +41 22 730 65 00

Telex 421 000 uit ch
Telegram ITU GENEVE

E-mail: itumail@itu.int
http://www.itu.int/

Предельный срок представления вкладов – 27 ноября 2006 года 1600 UTC. Следует отметить, что в соответствии с Резолюцией МСЭ-R 1-4 вклады, не представленные участникам при открытии собрания, не рассматриваются.

Призываем участников представлять вклады по электронной почте по адресу:

brsc@itu.int.

Один экземпляр каждого вклада следует направить Директору Бюро радиосвязи для обработки. Вклады также следует направить председателю и заместителям председателя SC. Соответствующие адреса можно найти в Приложении 2 к настоящему циркуляру (см. также http://www.itu.int/cgi-bin/htsh/compass/cvc.param.sh?acvty_code=SC).

5 Необходимость получения визы

Мы хотели бы вам напомнить, что гражданам некоторых стран необходимо получить визу для въезда в Швейцарию и пребывания в ней в течение любого срока. Подавать заявления на визу и получать ее следует в учреждении (посольстве или консульстве), представляющем Швейцарию в вашей стране, или, если такого представительства в вашей стране нет, – в представительстве, ближайшем к стране отправления. В случае возникновения проблем Союз по официальному запросу администрации или компании, которую вы представляете, может обратиться к компетентным швейцарским органам с просьбой оказать содействие в получении визы.

Ходатайства на получение визы должны подаваться в виде официального сопроводительного письма от администрации или компании, которую вы представляете. В этом письме должны быть приведены ваши имя и должность, дата рождения, номер паспорта, а также дата его выдачи и истечения срока действия. К письму должна быть приложена фотокопия вашего паспорта и заполненная регистрационная форма, и оно должно быть направлено по факсу в Отдел документации и собраний МСЭ-R, офис V.434, вниманию г-жи Л. Кошэ (ITU-R Document and Meetings Unit, Office V.434, Attention: Mrs. L. Kocher). Номер факса: +41 22 730 6600. Обращаем внимание, что для обработки всех необходимых для выдачи визы документов Союзу требуется не менее одной недели.

6 Участие

С целью осуществления необходимых приготовлений нужно, чтобы о предполагаемом участии вашего(их) представителя(ей) было сообщено не позднее чем за месяц до открытия собрания, используя прилагаемую форму (Приложение 3) (в случае необходимости с нее можно делать фотокопии). Информация о размещении в гостинице находится по адресу: http://www.itu.int/travel/.

Валерий Тимофеев
Директор Бюро радиосвязи

Приложения: 3

Рассылка:

- Администрациям Государств – Членов Союза и Членам Сектора радиосвязи
- Председателям и заместителям председателей исследовательских комиссий по радиосвязи и Специального комитета по регламентарным и процедурным вопросам
- Председателю и заместителям председателя Подготовительного собрания к конференции
- Членам Радиорегламентарного комитета
- Генеральному секретарю МСЭ, Директору Бюро стандартизации электросвязи, Директору Бюро развития электросвязи

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Проект повестки дня собрания Специального комитета по регламентарным и процедурным вопросам

(Женева, 4–8 декабря 2006 года)

1 Вступительное слово

2 Утверждение повестки дня

3 Исполнительный отчет председателя Рабочей группы SC

4 Регламентарные и процедурные вопросы, рассматриваемые в проекте отчета ПСК на ВКР-07

5 Рассмотрение документов, полученных от исследовательских комиссий

6 Рассмотрение вкладов, полученных от администраций

7 Организация работы и распределение документов

8 Рассмотрение итоговых документов: вклад в отчет ПСК на ВКР-07

6 Любые другие вопросы

Ф. РАНСИ
Председатель Специального комитета

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Председатель и заместители председателя

Председатель

г-н Ф. РАНСИ (Mr. F. RANCY)
Agence Nationale des Fréquences
DPSAI
78, avenue du Général de Gaulle
94704 MAISONS-ALFORT
France
Тел.: +33 1 45187201
Факс: +33 1 45187200
Эл. почта: francy@anfr.fr

Заместители председателя

г-н П. К. ГАРГ (Mr. P. K. GARG)
Ministry of Communications & Information Technology
Department of Telecommunication
Wireless Planning & Coordination Wing
Sanchar Bhavan - 20, Ashoka Road
NEW DELHI 110001
India (Republic of)
Тел.: +91 11 23755420
Факс: +91 11 23716111
Эл. почта: wawpc@nic.in

г-н Ф. ВИЛЛИАМС (Mr. F. WILLIAMS)
Department of State
EB/CIP
2201 C Street, N.W.
WASHINGTON, D.C. 20520
United States of America
Тел.: +1 202 64700 49
Факс: +1 202 64700 49
Эл. почта: williamsfk@state.gov

ANNEX 3
Registration Form
ITU-R Special Committee
Geneva, Switzerland, 4-8 December 2006

Radiocommunication Bureau

I wish to participate in

SC
✓

Mr. Mrs. Ms. Miss: ……. ……...
(family name) *(first name)*

Accompanied by family member(s): …… ……...
(family name) *(first name)*

1. REPRESENTATION

Name of Member State: …….

❒ Head of Delegation ❒ Deputy ❒ Delegate

To be completed by representatives of Member States only

Name of Sector Member: …….

❒ Recognized Operating Agencies
❒ Scientific or Industrial Organizations
❒ UN, Specialized Agencies and the IAEA
❒ Regional and other International Organizations
❒ Regional Telecommunication Organizations
❒ Intergovernmental Organizations operating Satellite Systems
❒ Other Entities dealing with Telecommunication matters
❒ Associates

2. OFFICIAL ADDRESS

Name of the Company: ……

Street Address: ……

City/State/Code/Country: ……

Business tel.: …… Fax: ……

E-mail: …… In case of emergency: ……

3. DOCUMENTS

I wish to receive paper copies during the meeting: ❒ Yes ❒ No

If yes, indicate one language only: ❒ English ❒ French ❒ Spanish ❒ Arabic ❒ Chinese ❒ Russian

Upon request, contributions are available at the Document Distribution Desk

Date : …… Signature: ……...

For BR Secretariat use only

Approved (if applicable)	Personal Section	Meeting Section	Pigeonhole

To be returned duly completed to the Radiocommunication Bureau
Place des Nations
CH-1211 Geneva 20
Switzerland
Telephone: +41 22 730 5802
Telefax: +41 22 730 6600
Email: linda.kocher@itu.int